



ESCUELA DE FORMACIÓN CONTINUA

1- NOMBRE DE LA CARRERA: LICENCIATURA EN GESTIÓN EN SEGUROS

2- NOMBRE DE LA ASIGNATURA: INGLÉS NIVEL II

Código: 3907

Ciclo anual: 2021

Ciclo cuatrimestral: -

3- CUERPO DOCENTE:

Profesor a cargo de la asignatura: Saraceni, Ana Claudia

Integrantes de la cátedra:



4- ASPECTOS ESPECÍFICOS

- a. Carga horaria total:** 64 hs.
- b. Carga horaria semanal:** 4 hs.
- c. Carga horaria clases teóricas:**
- d. Carga horaria práctica disciplinar:**
- e. Carga horaria práctica profesional:**
- f. Ubicación de la asignatura en el plan de estudios: -**
- g. Correlatividades Anteriores:** 3906

5- PROGRAMA

a. Fundamentación del marco referencial del programa

El contexto académico actual presenta el desafío de conocer diversas lenguas para atender las demandas comunicativas de la globalización social, cultural, económica y laboral en un marco de incesante producción de información nueva. En este contexto, el inglés, se ha convertido definitivamente en la lengua franca para la generación de conocimiento a nivel internacional

El ámbito del campo de la gestión en seguros está también inmerso en esta evolución global. Es así que el surgimiento de nuevos y variados modelos de promoción y contratación de seguros atraen el interés de quienes ocupan espacios de decisión. Surge entonces la necesidad de acceder a ese conocimiento nuevo codificado en el idioma inglés, lengua que lidera la circulación de información actualizada en temas al respecto. Por este motivo, ser competente en la recepción de esta lengua extranjera se transforma en un requisito indispensable para que quienes tengan la responsabilidad de ejercer esos espacios de gestión y comercialización puedan acceder a la técnica del área actualizada desde su fuente, en la lengua de origen.

La asignatura de Inglés II constituye un espacio para profundizar las estrategias desarrolladas en Inglés I a fin de optimizar las competencias de lectura comprensiva de diferentes tipos de textos, especialmente aquellos orientados a la variedad de géneros textuales que existen en el ámbito de la gestión de seguros. En estas clases-taller se profundiza la reflexión sobre las características propias de cada género discursivo aplicado al ámbito disciplinar y se ejercitan las competencias lingüísticas necesarias para lograr una interpretación apropiada. La asignatura tiene como finalidad implementar las herramientas adquiridas en el nivel anterior para la fortalecer la competencia de lectura en la lengua extranjera de los tipos textuales habitualmente utilizados en el ámbito de la gestión universitaria.

b. Contenidos previos

Se requieren conocimientos sintácticos, morfológicos y semánticos básicos de la lengua. Además, se debe tener conocimiento de los géneros y formatos textuales analizados en Inglés I.



c. Contenidos mínimos

Componentes discursivos, textuales y lingüísticos. Tipos de textos y funciones lingüísticas. Organización textual. Textos expositivos, argumentativos e instructivos Unidades de significado. Cohesión léxica. Cadena semántica. Cognados y falsos cognados. Coherencia textual. Distribución sintáctica Bloque nominal. Bloque verbal. Voz pasiva. Cohesión gramatical y Cohesión lógica. Formación morfológica de palabras. Funciones semánticas de los sufijos ING y ED.

d. Objetivos generales

- Profundizar el desarrollo de estrategias cognitivas y metacognitivas para la adquisición de la lengua extranjera.
- Utilizar los recursos lingüísticos y paralingüísticos adquiridos en Inglés 1 para la comprensión del texto expositivo, argumentativo e instructivo escrito en la lengua extranjera.
- Reconocer las funciones lógicas en el discurso científico y sus exponentes lingüísticos.
- Identificar los exponentes lingüísticos para la expresión de las ideas del texto en inglés en la lengua materna.
- Integrar sistemática y permanente el código lingüístico.
- Optimizar el uso de procesos de lectura inferiores y superiores.

e. Objetivos específicos

Que los alumnos logren:

- Reconocer variedad de tipos textuales
- Analizar los componentes paralingüísticos relativos a cada tipo textual
- Comprender textos a partir de la experiencia con textos diversos
- Sistematizar el conocimiento de la lengua extranjera en integración con la comunicación.
- Comprender las relaciones textuales dentro de la oración y/o.
- párrafos
- Comprender las relaciones sintácticas dentro de la oración.
- Desarrollar de la reflexión meta-lingüística para promover el razonamiento y ayudar a la adquisición.
- Inferir funciones de las palabras de acuerdo a su posición y estructura.
- Descubrir las similitudes y diferencias entre la lengua materna y la lengua extranjera que faciliten el aprendizaje de la lengua extranjera.
- Elaborar estrategias para mejorar los recursos lingüísticos para la comprensión.
- Utilizar diccionarios bilingües para verificar significados y usos.



- Integrar las competencias lingüística, estratégica y cognoscitiva para lograr la apropiación de la lengua extranjera.
- Evaluar sistemática y continuamente las estrategias de comprensión.
- Valorar la lengua extranjera como instrumento de desarrollo personal y de comunicación en el mundo actual.

f. Unidades Didácticas

UNIDAD TEMÁTICA I: Géneros discursivos relativos a la disciplina

Contenidos Funcionales

Tipos de textos y funciones lingüísticas. Definiciones. Lectura global y específica. Unidades de significado. Términos transparentes y conocidos. Falsos cognados. Hipótesis de contenido. Coherencia textual. Cohesión gramatical: referencia. Cohesión lógica: esquemas lógicos más recurrentes: causalidad/resultado, secuencia, comparación, oposición y adición. Formación morfológica de palabras de contenido. Bloque verbal. Tiempo y Aspecto: Efectos comunicativos. Acceso léxico y sintáctico en el texto.

Exponentes lingüísticos

Redes de vocabulario: campos semánticos. Frases verbales: Tiempos presentes: continuo, simple y perfecto. Voz pasiva. Modalizadores. Cuadro de conjugación verbal. Conectores lógicos.

Conjunciones y adverbios

Vocabulario

Léxico relacionado a la actividad de gestión en la Educación Superior.

Macrohabilidades

Lectura comprensiva: Estrategias de lectura: Lectura global y específica.

Skimming Scanning.

Material de lectura: Cuadernillo de la cátedra- Módulos I, II y III

UNIDAD TEMÁTICA II: La Interpretación colaborativa

Contenidos Funcionales

Géneros discursivos variados. Organización textual: división en párrafos. Organización de la información del párrafo. Cohesión léxica: Información nueva y conocida. Distribución sintáctica: Bloque nominal. Función pragmática del bloque nominal. Acceso léxico y sintáctico en el texto. Función semántica de los sufijos ING y ED.

Exponentes lingüísticos

Tipos de bloque nominal: núcleos y modificadores directos e indirectos.



Vocabulario

Léxico relacionado a la actividad de gestión en la Educación Superior

Macrohabilidades

Estrategias de lectura: inferencias y conexiones lógicas.

Lectura crítica: elaboración de hipótesis sobre los textos.

Material de lectura: Cuadernillo de la cátedra- Módulos IV y V

g. Bibliografía General

Bibliografía obligatoria para el alumno

- Cuadernillo de la cátedra: Selección de textos. Diccionario Bilingüe Inglés/ Español
Diccionarios sugeridos:
- Diccionario Español-Inglés / Inglés-Español de Simon y Schuster. Diccionario Oxford Pocket, Edición Rioplatense, Español-Inglés / Inglés-Español.

Bibliografía de consulta para el docente

- Downing, A. & Locke, P. (1995) A University Course in English Grammar. Hempstead: Phoenix ELT
- Grabe, W. & Stoller, F. (2002) Teaching and Researching Reading. Longman: Londres
- De Gregorio, I. (1996) Coherencia y cohesión en el texto. Plus Ultra: Buenos Aires
- Grellet, F. (1991) Developing Reading Skills. Cambridge University Press: Nueva York
- Perino, I et al. (1994) Introducción a la lectura en Inglés. Dale Editores: Buenos Aires
- Salkie, R. (1997) Text and Discourse Analysis, Routledge: Londres
- Scott, M (1982) Read in English. Longman: Nueva York

Páginas web

- <http://www.readingonline.org>
- <http://www.literacytrust.org.UK>
- <http://www.literacy.org>

h. Metodología de la Enseñanza

El método de enseñanza a utilizar se basa en el enfoque constructivista y sus diferentes aproximaciones para la práctica intensiva de la lectura comprensiva, en forma integrada y progresiva. Esta práctica se basará en la utilización sistemática de estrategias que permitan el aprovechamiento de las actividades de lectura para profundizar los aspectos cognitivos que hacen a la adquisición de la capacidad de comprender textos en la lengua extranjera y demostrar la comprensión a través de variadas actividades. Tal práctica intensiva se realizará a partir de los diferentes tipos de



comunicación docente-alumno, alumno-alumno y trabajos grupales. En general, la organización del espacio tomará la forma de aula-taller. Se centrarán en la lectura de un texto de la especialidad. Se motivará la participación activa de los estudiantes en la resolución de la ejercitación que se proponga oportunamente. Se presentarán actividades de comprensión de pre y post lectura de ese texto. Posteriormente se identificarán y clasificarán los elementos discursivos y lingüísticos de cada unidad en dichos textos. El trabajo final de cada clase será alentar la elaboración colaborativa de la mejor versión de la interpretación al castellano del texto trabajado.

USO DE COMPUTADORAS y CELULARES

Se utilizarán para la búsqueda, por los alumnos, de información relacionada con el tópico del texto de su preferencia para sustentar especulaciones, hipótesis y lectura crítica.

i. Criterios de evaluación

La evaluación será permanente y procesual. Se evaluará la comprensión lectora de textos específicos y la identificación de sus componentes discursivos, textuales y lingüísticos trabajados en los paríos previos a la evaluación de corte. También se espera que los estudiantes provean la clasificación de esos componentes y su aplicación en el texto específico.

Exámenes parciales

Se administrarán dos instancias de evaluación de corte a lo largo del cuatrimestre. Dado el carácter espiralado del aprendizaje de una lengua, la última evaluación integra los contenidos del primero. De acuerdo a la reglamentación vigente, sólo una de las dos instancias se podrá recuperar.

Promocionarán la materia aquellos estudiantes que aprueben ambos parciales con nota igual o superior a siete. En caso de estar ausente o haber sido evaluado con una nota inferior a siete en alguno de los parciales, tendrá la oportunidad de recuperarlo (sólo uno de los dos).

En los casos en los que las notas de ambos parciales se encuentren entre cuatro y un número menor de siete, habrán aprobado la cursada de la materia, pero deberán rendir examen final. En los casos en que no hayan alcanzado la nota de cuatro en alguno de ambos parciales (ni en las fechas originales de los parciales, ni en el recuperatorio) la materia se considerara reprobada.

Trabajos Prácticos

Todas las clases hay un trabajo práctico que forma parte de la evaluación procesual y de la auto evaluación por parte de los alumnos



6- CRONOGRAMA DE CLASES Y EXAMENES

a. Diagrama de Gantt

Contenidos / Actividades / Evaluaciones

SEMANAS

Contenidos / Actividades / Evaluaciones	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Diagnóstico	-															
Módulo 1: La lecto-comprensión en inglés		-	-													
Módulo 2: Estrategias de lectura				-	-											
Módulo 3 Coherencia y cohesión						-	-									
Parcial I								-	-							
Módulo 4: Las funciones retóricas del discurso técnico-científico										-	-					
Módulo 4 Cohesión léxica y gramatical												-				
Módulo 5: Cohesión lógica													-			
Módulo 5: Focalización: Voz pasiva														-		
Parcial II																-
Recuperatorio parcial																-



7- CONDICIONES GENERALES PARA LA APROBACIÓN DE LA ASIGNATURA

a. Asistencia: 75%

b. Regularidad: Cumplir con el requisito de asistencia. Obtener en ambas instancias parciales entre seis y cuatro puntos.

c. Evaluación: Quienes aprueben ambos exámenes parciales con 7 (siete) o más puntos, tendrán a Promocionada la asignatura. Aquellos que obtengan menos de 7 (siete) en una de estas dos instancias podrán recuperarla al final del cuatrimestre para aprobar la asignatura. Quienes obtengan entre 6 (seis) y 4 (cuatro) puntos en las instancias parciales tendrán por cursada la materia y podrán presentarse al examen final. Los que obtengan menos de 4 (cuatro), en ambas instancias tendrán que recurrar.